



## 第二十二次全体会议

1999年10月1日,星期五,上午10时举行  
纽约

主席: 古里拉布先生.....(纳米比亚)

上午10时05分开会

塔吉克斯坦共和国总统埃莫马利·拉赫莫诺夫先生的讲话。

主席(以英语发言):今天上午,大会将首先听取塔吉克斯坦共和国总统的讲话。

塔吉克斯坦共和国总统埃莫马利·拉赫莫诺夫先生在陪同下进入大会堂。

主席(以英语发言):我荣幸地代表大会欢迎塔吉克斯坦共和国总统埃莫马利·拉赫莫诺夫先生阁下到联合国来,并请他在大会上发言。

拉赫莫诺夫总统(以俄语发言):主席先生,首先,让我祝贺你当选担任大会主席这个重要职务。我们深信,由于你的智慧和经验,你将成功地指导这个重要讲坛的审议工作。

在过去一个世纪中,人类取得了空前的全面进步。它以空前的力量显示了人类智能的创造天才和潜力。但与此同时,令人遗憾的是,它也突出表现了人类的固有弱点,这些弱点是巨大的社会和政治动乱、全球问题的进一步恶化以及新挑战的出现的根源。

二十世纪最重要的成就之一,就是创建了联合国,其不可或缺的法律框架和机制使之具备组织各国集体行动的手段,以应付目前和未来的威胁。

塔吉克斯坦希望看到联合国及其安全理事会得到加强,因为该机构负责维护国际和平与安全。

在二十一世纪到来之际,重新对我们所学到的教训进行哲理思考以确定未来世界秩序的主要参照系并制订一项行动方案加以实施,是极为及时和有益的。

我们在象于2000年在大会第五十五届会议上举行千年首脑会议这种倡议、俄罗斯关于制订一项二十一世纪和平概念的建议、伊朗关于各种文明之间的对话的设想以及一些国家对和平文化的计划和其它倡议中,看到很多宝贵和互相丰富的想法。

塔吉克斯坦打算尽其所能,继续促进这种旨在鼓励各国联合努力并集中于主要国家合作方面的明智奋斗。

塔吉克斯坦人民在8年前取得独立之后,作出了赞同民主的选择。尽管我们在社会和政治领域中改革政治体制和市场变革的运动受到严重考验,但我们排除万难而迎接挑战。今天,我们可以坚定地指出:我们不会偏离我们所选择的在塔吉克斯坦建立一个民主、守法和世俗社会的道路。

对于这一点的最新证明,就是去年9月26日举行的关于对《塔吉克斯坦共和国宪法》的修正的全民投票的结果,它表明了对政府在我国建立持久和平与和谐以及在此基础上建立更加文明的社会和形成稳定的民主体制的努力的日益强大的支持。

很多国家需要数百年才达到今天的民主程度。塔吉克斯坦同其它新的或恢复民主的国家一样,将需要在较短的时间内走完这一距离,同时逐步应付公民、政治、经济、社会和文化方面的艰难和复杂的任务。显

然,这将需要联合国的及时、充分和协调的支持,我们期望获得这种支持。

我谨极为满意地指出,《关于在塔吉克斯坦建立和平和民族团结的总协定》所规定的过渡期已进入其最后阶段。所以,进一步加强和平民主发展的根本要素的道路现已打开。

在这一极为重要的方面,我们期待着今后几个月中的塔吉克斯坦总统和议会选举,我们希望这种选举将在联合国和欧洲安全与合作组织的必要帮助下获得成功。

塔吉克斯坦的和平进程现在比以往任何时候都更需要国际社会的积极支持,尤其是物资和财政援助。我们希望看到捐助国只拨出针对联合国秘书长今年为向塔吉克斯坦提供人道主义援助所发出的呼吁所认捐的资金中很低的百分比的情况,迅速得到纠正。我们还希望大会第五十四届会议象往年一样,将对有关给予塔吉克斯坦冲突后项目国际援助的决议草案提供充分支持。

塔吉克斯坦政府尽管面对巨大的困难,却始终执行经济改革的方案,以建立一种有效的市场经济。我们正一步步建立起适当的法律框架,以为中小企业的发展、外国投资和促进包括金融和银行领域在内的市场体制提供有利的环境。

政府的努力得到了国际货币基金组织、世界银行和其他一些有影响力的权威国际金融和经济机构的支持。在这个由改造我们的经济和政治制度而产生的新的发展阶段,我们塔吉克斯坦依赖国际社会尽量提供支持和援助。

人命和悲剧视其地点不同,在欧洲或是在其他地方,受重视的程度也不尽相同,这种情况令人深感遗憾。紧张局势的温床如果在欧洲出现,会被迅速遏制和消除。这很了不起。但是,鉴于大规模冲突几十年来一直在亚洲造成流血,这特别令我们难以承受。难道阿富汗真的不是欧洲的问题吗——阿富汗的毒品正在摧毁包括欧洲在内的几万不幸者的生命?阿富汗不仅仅是亚洲的痛苦和悲剧,它也是欧洲的痛苦和悲剧。

阿富汗内部冲突持续不断令我们感到极为困惑。国际社会必须采取一切必要步骤,尽快恢复阿富汗的和平。人们无法设想这场已经给长期受苦的阿富汗人民造成如此无法弥补损失的20年内战会成为一场新的百年战争,并持续到第三个千年。

我们深信,制止阿富汗长期流血的唯一办法是以政治方式解决冲突,其基石将是成立一个基础广泛的政府,反映和保护阿富汗社会所有政治、种族和宗教团体和阶层的利益。

我们相信,任何解决阿富汗冲突办法的主旨都应旨在加强联合国这个双方向主要调节人在恢复和平和实现民主和解方面的主导作用;其他国际组织和国家的努力也应补充和加强联合国的工作;而不应脱离它,更不应与之背道而驰地作出努力。

就加强联合国在协调阿富汗问题国际努力方面的核心作用而言,“6+2”友邦和邻国集团必须加倍努力。我们认为,安全理事会应该再次非常认真地审查阿富汗境内及其周围地区的局势,并采取行动,其中包括对那些违反安全理事会和大会决议者进行制裁。

被冲突烈焰吞没的阿富汗,是许多危险的根源,破坏着塔吉克斯坦整个中亚和许多其他地区的稳定。独立国家联合体各国目前正在积极的双边和多边合作,以打击来自阿富汗的渗透,以及好战的塔利班意识形态、武器、犯罪、恐怖主义和各种形式的极端主义在本区域的扩散。

我愿特别强调毒品问题的严重性。具体地说,长期的阿富汗战争已使该国成为世界主要毒品中心之一。塔利班运动选择了一条极为危险的道路,使其控制的领土成为一个巨大的毒品生产分销工厂和库房。另外,尽管国际社会发出了呼吁,但这个死亡工厂仍在提高其产量。

在这方面,我要提醒大会注意我在1998年6月第二十届大会特别会议上提出的在阿富汗周围建立一个“缓冲地带”,沿该国贩毒路线部署缉毒部队的提议。这个构想受到了关切,因为鉴于我国目前的社会和经济状况,守卫同阿富汗接壤的1500公里边境对塔吉克斯坦来说并不是一件轻而易举的事情。目前还存在着另一个趋势,即有人不仅把塔吉克斯坦作为毒品的过境路线,而且还把它当作一个再加工站,甚至扩大塔吉克斯坦吸毒者市场,这完全是国际犯罪集团破坏我国稳定局势计划的一部分。然而,设法进入我国的大量毒品仍旨在转运到其他国家,主要是通过俄罗斯和外高加索运往欧洲国家。在这个意义上,塔吉克斯坦——阿富汗边界是许多其他国家的第一道防线,塔吉克斯坦和俄罗斯边防人员堵截漏洞的联合努力有助于促进大部分国际社会的利益。

我们满意地注意到,人们并没有对我们的呼吁置若罔闻,在过去一年中,塔吉克斯坦同有关联合国机构、特别是联合国国际药物管制规划署(药物管制署)的合作有了突破,药物管制署领导人越来越积极地支持塔吉克斯坦政府为打击贩运毒品而采取的各项措施。

根据塔吉克斯坦政府和药物管制署达成和制定的各项协定和项目,计划从事若干具体活动,以提高执法机构和军队、特别是在塔吉克斯坦——阿富汗边界接壤地区行动的执法机构和军队的缉毒能力。已成立一个直接对共和国总统的负责的禁毒机构。塔吉克斯坦和药物管制署之间的合作是一个光辉的范例,表明了如何才能把各项努力结合起来,并肩打击这个最可怕地人类邪恶之一。我们随时准备同一切有关国家、国际组织和机构进行这类合作。

世界近来已目睹国际恐怖主义的狂妄行径,他们越来越多地打着政治极端主义和宗教狂妄主义的旗号行事。塔吉克斯坦同意,打击恐怖主义是人类当今面临的最迫切问题之一。阿富汗局势就足以说明问题,它证明毒品所得正在帮助创造一个有利于恐怖主义的环境。我们谴责恐怖主义的一切形式和表现,并认为必须协调整个国际社会的行动,在全球、区域和国家各级消除这一祸害。我们认为,可在联合国赞助下召开一次2000年大会,以决定有组织的联合世界行动,打击恐怖主义;大会第五十四届会议将讨论这一问题。

塔吉克斯坦一贯支持联合国在环境保护领域中的努力。我们赞赏联合国日益关心我国和中亚其它国家所面临的严重的生态问题。联合国已宣布2000年为“国际山岳年”。我们希望,2000年的到来将帮助调动国际社会的潜力,帮助保护生态多样化和自然山岳生态系统。这对塔吉克斯坦特别重要,塔吉克斯坦基本上是一个多山国。

我们满意地注意到秘书处领导,特别是副秘书长塞尔希奥·比埃拉·德梅洛,越来越关心同我国合作,在与萨拉兹湖问题有关的中亚地区避免发生一场重大自然灾害的威胁。

这方面我们认为,现在是世界侧重注意淡水问题所有各方面的时候了。塔吉克斯坦已建议宣布2003年为“国际水年”。提出这项倡议是鉴于数百万人民得不到干净用水的局势危险的恶化。众所周知,由于水的污染,世界人口半数生活在不卫生的条件中,每年500多万人死亡,30多亿人得病。随着人口的增加,国家之间为争夺淡水水源而发生“水源战争”的可能性日益严重。

因此,在相互依存的环境下,水的问题和新时代的其它挑战同安全问题直接相连。

水的问题除了它的人道主义方面外,还有其它层面,特别是经济和生态层面。水是我们的共同遗产,必须确保所有国家分担责任,为后代保护水源。建设性全球合作可以成为二十一世纪一个有价值的政治方面,可以保证这一问题永远不成为军事问题。

我们希望国际社会对我国有关解决水的问题的倡议作出积极的反应,水的问题不仅对水资源丰富的塔吉克斯坦极端重要,而且对联合国多数其它国家极端重要。

必须修复已中断的纽带,创造一种新关系模式,特别是在运输和通讯领域。解决这一关键任务将在很大程度上决定缺乏海上出口的所有中亚国家,包括塔吉克斯坦在下一个千年中的发展情况。

我国人民已从和平与稳定中得到新的力量。一条铁路,各种工业企业和社会基础设施现在正沿着具有历史意义的古老丝绸之路建造,丝绸之路贯穿塔吉克斯坦领土。今年我国将完成建造一条跨国通道,使我国能够进出海洋。这是我国为恢复在以古老通道上个人和个人之间的直接交往所作的贡献,这一通道在中世纪充当东西方之间的桥梁,使各大文明之间能够对话。

我们期望,不久商品将沿着这条通道来往。这无疑将促进东西方所有各人民之间更好地相互了解,并将对加强中亚各邻国间区域安全与合作产生积极影响。

经验表明,追根寻源总是一种强大的精神疗法,特别是对那些已克服自相缠杀战争的悲剧,并且正在进入一个积极的冲突后重建的人民。我们现在正在更新和建设一个新的民主社会阶段,我们再次回顾我国悠久的历史。在我国在联合国的积极支持下,民族和解进程将接近完成时,我国将要庆祝萨马尼德国成立1100周年,萨马尼德国的成立标志着塔吉克斯坦国家的诞生。我们感谢联合国教育、科学与文化组织和所有响应我国的呼吁,支持为纪念这一重大周年专门展开国际活动所有国家和国际组织。

萨马尼德年代不仅是一个科学、文化和哲学空前繁荣以及国家诞生的时代。它也是极大地丰富了世界文明的中世纪人文主义的诞生与蓬勃的时候。

请允许我表示希望,在即将到来的第3个千年中,人道主义理想将为国际社会照亮通向普遍和平、可持续发展即和平建设的艰难道路。

主席(以英语发言)我谨代表大会,感谢塔吉克斯坦总统刚才所作的发言。

塔吉克斯坦总统莫马利·拉赫莫诺夫先生在陪同下离开大会堂。

#### 议程项目 9(续)

##### 一般性辩论

主席(以英语发言):下面我请博茨瓦纳外交部长、尊敬的莫姆帕蒂·梅拉费中向阁下发言。

梅拉费先生(博茨瓦纳)(以英语发言):主席先生,我非常高兴地祝贺你这位亲爱的兄弟当选为大会第五十四届会议主席。你伟大的国家纳米比亚以及他的杰出领袖萨姆·努乔马先生非常慷慨,他使我们能够会以与你在联合国工作方面的丰富知识和经验。已将你最年富力强的岁月奉献给了这个机构。我们相信,在你干练的指导下,第五十四届会议将成为一个悲惨世纪的恰当高潮。我国代表团随时准备在你执行你肩负的繁重任务时向你提供你无疑将需要的所有支持。

你的前任迪迪埃·奥佩蒂先生出色地指导了大会第五十三届会议的工作,赚得了我们的钦佩和感谢,我们感谢他的国家乌拉圭让我们有幸利用它的智慧并获益于他的领导才干。

我们的秘书长科菲·安南先生及其秘书处工作班子一直持续地以不懈地奉献精神举行他们的职责。他们必须处理和/或寻求解决的问题是众多的,然而他们仍然不屈不挠,我们向他们表示深切地感谢。

我们热烈欢迎我们组织的三个新会员——瑙鲁、基里巴斯和汤加——来到我们中间。我们向他们致以最美好的祝愿,并对他们表达友谊和团结之情。

尽管在这个动荡世纪的末斯存在着许多恐怖现象——内战、许多地方猖獗的恐怖主义行为和世界各地针对我们数百万人类同胞的野蛮行为——我们过去几年里已在维护全球和平与安全以及巩固自由与民主方面取得了可喜的进展。世界上越来越多的国家在过去几年里成功举行了选举,而且许多是在联合国帮助下进行的。两个星期之后,我国博茨瓦纳将在 20 年时间里连续第七次给予公民又一个机会,行使其选择领导人的民主权利。

政治多元化也许并未在全球所有角落扎根,但是它无疑已唤起所有国人民对自由的向往。它已成为对付暴政的有利而尖锐的武器。当然,民主不一定对付我们

作为人所必然固有的各种社会弊端的外用药,但是,我们相信,只有在所有公民的权利、基本自由、信仰和文化都得到保护并在法律下得到充分表达的情况下,普遍的和平才能够实现。和平是发展的前题,是可持续发展的前题。

在 1966 年,获得独立时,博茨瓦纳被人们视为——被正确地视为——一个严重崩溃的烂摊子。它是贫穷的新兴非洲国家中最贫穷的。我们在那些不利经济和政治环境中争取自由的愿望被那些对我们不怀好意的人嘲笑为是在寻死。

今天,在仅仅 20 年之后,令我国自豪的是,由于我国自独立以来一直享有和平与稳定,由于明智地利用我们这个存在沙漠和易受旱灾影响的国家有幸拥有的稀少资源,我国自豪地成为世界上经济发展最快的国家之一。

民主对博茨瓦纳来说,已成为一种生活方式和司空见惯的东西。我们将我国的和平与稳定归功于民主,当然,我们不能忘记国际社会给予我们的支持,尤其是在我国的独立初期。

因此,我们欢迎尼日利亚的军事统治终于结束。该国对我们大陆和整个世界的重要性是不可否认的。尼日利亚的强有力民主体制不仅将对西非区域,而且对整个非洲大陆来说,都将产生巨大影响。

我们承诺支持我们的尼日利亚兄弟姐妹努力培养民主意识,并重建其经济以及恢复体制。我们重申我们厌恶政变和军事统治,我们赞扬非洲统一组织(非统组织)的阿尔及尔决定,即从现在开始,那些采取除民主选举外,其他手段推翻政府的人将遭到我们非洲大家庭的孤立。

我们欢迎塞拉利昂民主选举的政府与叛乱分子之间最近在多哥签署了一项和平协定。我们完全理解促使卡巴总统签署这项和平协定情况。我们希望,该协定将给塞拉利昂带来和平。我们敦促国际社会对这个遭到破坏的国家的恢复和重建提供慷慨捐助。

中非大湖区仍然不稳定,尽管最近签署了协定,以及诉刚果民主共和国境内的冲突。该国政府及其南部非洲发展共同体(南部非洲共同体)蒙古与叛乱分子签署这项协定是实现中非和平的艰难征途上的第一步。

但如果没有国际社会,尤其是联合国的充分支持,该协定将不起任何作用。因此,我们敦促安全理事会与非

洲统一组织(非统组织)合作,积极参与《卢萨卡协定》的充分执行。时间至关重要。

安哥拉的情况很糟糕。联合国从这一饱受战争蹂躏的国家撤离后留下一种真空,这怂恿了一场一直折磨着非洲的最致命的冲突。由于联合国安哥拉核查团不在,便不能精确地评价屠杀、饥饿和由安哥拉的疾病和地雷所造成的普遍伤害的规模。尽管这样,我们呼吁国际社会加强努力结束这场悲剧,而且我们坚信,只有充分执行《卢萨卡协定》,才能结束这场悲剧。

我们进一步呼吁我们中向萨文比叛乱提供给养的国家停止这么做。我们都必须进行合作以确保对安盟的制裁的有效性。

在这一方面,我们欢迎安全理事会近来设立了一个专门小组,以调查对安盟的制裁受到违反的情况并寻找有效的方法加强制裁。我们强烈希望,该专门小组不仅能够揭露安盟的军火商人的身份,而且还能就联合国制裁的这种破坏者不再藐视国际社会的意愿提出看法。

厄立特里亚和埃塞俄比亚这两个东非邻国之间一直在进行的流血战争当我们在此开会时可能暂时停息下来,但以我们之见,它事实上仍在进行,这场可怕的战争并不具有任何意义。这是一场兄弟间的战争,战争双方应比其它任何方面更容易发现坐下来探讨他们之间的分歧很容易。我们敦促这两个非洲伙伴国家在非洲统一组织主持的和平协定下彼此和解并建立和平。

西撒哈拉问题被列入我们的议程已经太久了。我们敦促双方加倍努力以结束鉴定进程,以便象非统组织阿尔及尔首脑会议所呼吁的那样,举行公民投票,一劳永逸地决定撒哈拉的前途。

印度尼西亚去年决定允许东帝汶人民按照他们认为合适的方式决定自己的命运,我们国家,而且我确信,全世界的其他许多国家为之欢呼,认为它是一个重大和明智的决定。我们对印度尼西亚作出这一决定给予溢美之词,是因为充分意识到,这一决定不是很容易作出的。

在作出该决定后不久,今年5月以印度尼西亚政府和葡萄牙政府为一方,以联合国为另一方签署了同样重要的协定。根据这一协定,东帝汶人民将通过公民投票决定他们自己的命运。因此尽可能说得轻一些,我们对公民投票举行之后发生的悲剧感到失望。怂恿民兵对无辜的人口采取行动使包括我们自己国家在内的印度尼西亚的朋友深感失望,那些无辜平民曾在印度尼西亚

和联合国的邀请下如此庄重和安静地参加了公民投票。对东帝汶首都帝力及其周围地区的毁坏并不能给包括印度尼西亚在内的任何人带来荣誉,这应该受到我们的谴责。

既然东帝汶人已经明确地阐明了他们自己的独立选择,因此必须向他们提供他们所需的所有援助,以便不受阻碍地实现他们成立国家的愿望。将要独立的东帝汶国和印度尼西亚共和国之间的关系应该是亲密的,我们希望这两个国家之间保持亲密的关系。

《怀伊河备忘录》及其恢复执行为以色列和巴勒斯坦之间的和平进程给予了必需的推动。这使我们对已经开始的最后阶段谈判抱有希望。我们敦促以色列当局和巴勒斯坦人不屈不挠地寻求中东和平。

在过去几年里,我们目睹了层出不穷的首脑会议和主要会议致力于在诸如妇女与发展、青年、环境、人权、人口与社会发展、人类住区、教育和保健等一系列广泛的问题上形成一致意见。我们召开了会议以解决大规模毁灭性武器的危险问题并加强了禁止地雷的运动。不过仅有首脑会议和会议才是治愈世界病症的方法的话,我们的地球现在就可能变成了一个居住的好地方。情况绝不是这样。

冷战可能已经结束,但大规模毁灭性武器对人类安全所构成的以往的危险或威胁依然存在。超过自卫合法需求之外的常规武器的集结象往常一样始终使这一情况更为恶化。我们再次敦促有关方面显示出政治意愿并作出承诺,在全球采取渐进的措施减少核武器并最终消除核武器。

非统组织通过《佩林达巴条约》和建立非洲无核武器区显示出非洲致力于早日缔结一项具有法律约束力的文书,以避免核武器构成的危险。我们将继续与我们发展中世界的伙伴作出真诚的努力,以进一步推动使南半球摆脱所有大规模毁灭性武器尤其是核武器的努力。

地雷继续在杀害无辜的人民并使他们受到伤残。我们必须加倍努力以禁止生产储存和使用地雷。我们都必须成为1997年《关于禁止使用、储存、生产和转让杀伤人员地雷及销毁此种地雷的公约》的缔约国。

发展的挑战在当今全球化的世界中已经变得更为艰巨。市场的不断一体化和技术及其它创新的迅速转移及广泛分布的经济、社会和政治关系已将我们这些国家捆绑在一起并规定了我们这些国家人民的共同命

运。为了迎得这场全球竞争,我们这些发展中世界的国家必须对我们所面临的机会和挑战作出及时和适当的反应。对此我们必须坚决地执行将增加贸易前景的策略。我们还必须提高我们劳动力的生产率和我们人力资源的质量。重要的是,在我们寻求可持续发展的过程中必须任何时候都坚持民主和善政的基本原则,而且绝不牺牲这些原则。

在非统组织阿尔及尔首脑会议上,我们这些国家的领导人就如何利用全球化的力量造福非洲区域和促进我们这些国家人民的繁荣进行了实质性的讨论。他们庄严地作出承诺,要努力确保全球化不会使非洲成为受人忽视的旁观者。但我们承认,为了向前推进,整个国际社会都必须全力以赴地参加。这将不仅仅是一项慈善行为,而是对全球和平和安全的投资。

联合国作为一个普遍的论坛,单独承担着促进国际合作的重任,它必须在相互依存的环境下应付发展的挑战。但只有给予联合国适当的财政资源,这一任务才能实现。我们深为关切地注意到,作为联合国主要业务部门的开发计划署的资源在过去五年里逐步下降。

我们有太多的人民仍然生活在绝对贫困之中。太多的人死于诸如肺结核和疟疾等可预防的疾病。失业仍普遍存在,尤其是在青年人当中。

居高不下的外债继续消解非洲的经济复苏和增长潜力。尽管作出了一系列债务减免努力,但问题始终没有实现持久解决。我国代表团承认人们通过1996年的《负债沉重穷国(多债国)倡议》作出了努力。但尽管《多债国倡议》可促成寻求解决办法,它却不是解决办法本身。为从根本上解决债务问题,债务国和债权国必须认识到问题的严重性,共同合作,寻求达成一项实现长期结果的妥协。

我们赞赏布雷顿森林机构和捐助国政府为解决债务问题作出的努力,尤其是近来在肯尼亚首都内罗毕举办的由博茨瓦纳总统费斯蒂·莫哈埃先生主持的研讨会,我们希望人们将针对其成果采取后续行动。但我们仍然相信,永久解决非洲债务问题应不仅限于重新调整债务偿付期限,而应直接给予债务减让或债务免除。

艾滋病毒/艾滋病以惊人的速度蔓延,无疑是非洲撒哈拉以南地区面临的最严重和最紧迫的问题,博茨瓦纳是首当其冲的国家之一。就此,我国政府开展了积极的国家信息和教育运动,以战胜这一灾难性的疾病。到目前为止在保健部门和我们的经济中取得的成就都处于危险之中。

在许多社会中,仍有待实现妇女的发展和消除对妇女的一切形式的歧视和暴力。妇女和女童仍然面对各种形式的残酷行为。

在世界不同地区数百万儿童应征入伍,他们的命运令人发指。儿童应征入伍,接受军训,参加因成人虚妄而引发的毫无情理发动的战争,使我们所有人都蒙受失去人性的耻辱。我们应当尽一切努力,制止这一罪恶行径,惩罚那些坚持做恶者。博茨瓦纳政府全力支持大会儿童与武装冲突特别代表的工作,并充分承诺信守关于儿童权利的所有国际法律文书。我国代表团极为重视这些问题,诉请在这里集会的所有国家共同努力,寻求解决这些社会经济问题。

关于联合国的改革,请允许我简单地作如下表示:智者适应环境,如水之适应容器。一句中国格言这样说。联合国,尤其是安全理事会,需要适应当今时代,我想这是不言而喻的。安全理事会不民主的构成是对本组织占压倒多数的会员国的污辱,我想,这也是不言而喻的,甚至那些如果有可能就将维持这一重要机构现状的人也承诺这一点。

非洲要求在安理会两类席位中有其适当代表。我们将作出不懈努力,坚持我们关于三个额外的非常任理事国席位和至少两个常任理事国席位的要求。

主席先生,最后,请允许我再次预祝你圆满履行大会第五十四届会议主席的职责。我们向你保证,我们将致力于促使联合国一如既往地保持强大。我想我们大家都同意,这一组织是不可替代的。

主席(以英语发言):我现在请玻利维亚外交和礼拜部部长哈维尔·穆里略·德拉罗沙先生阁下发言。

穆里略·德拉罗沙先生(玻利维亚)(以西班牙语发言):安第斯山民观测天空,解释和预测未来。他们如果观察今天的天空,可能无法理解有关信息。一方面,存在着实现无限繁荣的前景,因为人类明显地控制了自然及其环境,这是由于知识的长足进展、数据和金融资源不懈流动、交通和通讯手段几乎带根本性的改变,自由王国的扩大以及在全球范围对民主价值观的重申。

但另一方面,新的千年的来临却伴随着令人不安的迹象。金融危机日益频繁,而且越发严重,富人和穷人之间的差距不断扩大。地球的很大一部分充满了混乱、恐惧和不稳定。因此人们必须看到全球化的两面:一面是希望,一面是威胁。

拉丁美洲尤其强烈地感受到全球化进程这两个方面的后果。金融市场的危机和商品价格的持续下降打中了我们社会经济的要害,使之受到压力。在一些情况下甚至难以承受。一切似乎都处在动荡中,很少有人敢于预测未来。

然而,拉丁美洲的男人和女人有权保持希望。我国保持了非常谨慎的乐观态度。就在不多年前,玻利维亚极其强烈地感受到困扰拉丁美洲国家的悲剧。毒品贩运、外债、矿山倒塌以及政治制度危机,所有这些交织在一起,造成了一幅似乎无法克服的混乱和痛苦的画面。

从那以来我们所做的事情已经属于历史。我所以要在讲到这里,完全是为了与他人分享我们的经验,因为我们的任务远远没有结束,似乎只是刚刚开始。

玻利维亚人厌倦了枯燥而相互削弱的政治对抗,决定踏上合作与对话之路。自1980年代初支撑和培育了政治制度的联合政府证实了一条古老的宪政准则智慧,但也表明,法律文字如果不能体现撰写这些文字的精神,就毫无价值可言。正是本着寻求共识的精神,政治宪法得到重申,国家选举委员会的真正独立得到保障,宪法委员会、法律委员会和监察厅得以确立。最近,各机构和社会团体聚集在一起,讨论我国面临的重大问题,刚刚就任的乌戈·班塞尔总统在对话中,呼吁支持政府为达成广泛的全民共识而开展的工作。

副主席默雷尔先生(塞舌尔)主持会议。

从这种快速总结中能够得出的第一个结论是,没有政治改革的牢固基础,经济就不能现代化。事实上,正是在那一政治基础上,在由政党所代表的人民意愿的基础上,我们才能够在使玻利维亚经济现代化和开放上取得长足进展。我们谈判和减少了外债负担。我们把对公营公司的控制转移到私营部门;我们为玻利维亚的可持续发展创造了条件。

但是,当我们看来获得了启动那一发展所需要的动力时,在人均收入在将近10年中有了些许的增长时,亚洲危机及其对我们区域的影响使我们的增长速度降了下来。毫无疑问,风暴会过去,但我无法否认,对发展的正当期望因为过去的忧虑突然意外地重新降临而受到影响。

我们知道玻利维亚如何实现了对经济的控制,你们也听到有关储备增长、财政赤字下降和一种使我们

1984年高于20000%的年通货膨胀率下降到1998年的4%的机制——这里仅列举最能说明问题的数据。

但有些时候其他一些问题被忽视。问题之一就是,结构转变需要坚持和时间。玻利维亚坚持下来了,也许是因为它有过困难的经历。但是,摆脱那种紧急形势却用了10年多的时间。另一个因素是,通过多年牺牲而建设起来的,可能由于须臾的疏忽或鲁莽而化为乌有。

尽管1980年代初开始的过渡进程出现这样那样的制约和困难,玻利维亚人的生活条件有了很大改善,我们从最新发表的联合国《人的发展报告》的数据中便可以明白。用于教育的公共开支由1983年占国内生产总值的2.1%增加到1997年的5.6%。15岁以下青年文盲现象已基本消灭。从1976到1997年,由母乳喂养的婴儿的死亡率由每千名活胎的144下降到69,同一时期的预期寿命由45岁增长到61岁。但是,我们不得不说不增长率仍然不够快,仍然不公平。

同其他国家一样,发展集中在玻利维亚社会的某一特定部门。因此,反对贫穷的斗争是班塞尔总统政府的主要任务。因此,我们战略的基石是让被忽视的部门通过明智的权力下放办法积极参与选择方式和方法。现已充分认识到,在已经作出的向社会、教育和保健政策调拨资源的努力之外,还应取得生产手段。

1980年代初期,当我们开始我刚才提到的民主阶段时,非法贩毒给玻利维亚的发展投下了很长的阴影。在锡矿倒闭的关键时刻古柯叶养殖业雇佣了几千名失业工人的家属,成为玻利维亚经济收入的一个主要来源。但更糟糕的是,贩毒可能渗入经济和政治制度的危险成为现实可能性。

今天的情况已截然不同。玻利维亚将在今后三年内摆脱古柯一可卡因这一循环,这是班塞尔总统开始任职时不顾所有人——他的朋友和批评者——的怀疑为自己定下的时间表。

1997年8月,古柯种植园所占土地超过了4万公顷。在执行“尊严计划”的25个月中,25000公顷已被清除,所余14000公顷将在规定时限内或提前清除。这一计划获得不容否认的成功,其解释是玻利维亚人民确信必须从国家社会的肌体中清除贩毒这一毒瘤。

班塞尔总统功不可没,他解释了这一决定并使之具体化,使之成为一项不可改变的国家政策。他在没有改变民主机构的丝毫结构和没有破坏我国很幸运地享有的民间和平和安全的精神情况下实行了这一决定。初

期偶尔出现的一些磨擦得到了控制,警察部门根据需要执行任务时对人权给予了最大的尊重。

国际社会将玻利维亚的战略称为南美大陆最成功和最务实的战略之一。但我要指出,任务还没有完成,支持这一任务,对于为不再从事古柯叶养殖的农场工人创造工作来源和生产及合法发展的机会至关重要。只有这样我们才能声称取胜。

本世纪即将结束时,从拉丁美洲传来厄瓜多尔和秘鲁和平协定的好消息和宣布智利和秘鲁很快将结束多年的耐心工作以便解决 1929 年条约的悬而未决的问题。这些事件非常重要,除此之外,还有阿根廷和智利之间的条约,通过这些条约,这两个国家解决了它们漫长边界的争端。这样,南美这一地区的国家改变了活在以往时代和形势下的人遗留下来的对抗和冲突的局面。

但是,美洲的良知仍然存在一个尚未愈合的伤口,即存在了一个多世纪的不公正的玻利维亚和封闭局面。各会员国都很清楚玻利维亚如何失去取得独立时所享有的漫长的条状沿海地带以及这种损失对我国发展造成的巨大代价。正如我去年更详细、更准确的信息中指出的,它无疑是玻利维亚落后的主要原因之一。

我可以确认,我国已尽一切努力寻求友好与和平地解决这种封闭局面的办法。我们在我们参加的各种讲坛上作了各种尝试。我们以无可辩驳的法律、历史、政治和经济论据坚持我们通往太平洋的主权出入口的请求。

我们以更大的献身精神和坚持不懈谋求同智利进行接触和直接谈判,以便在对话过程中找到友好地解决能够满足我们两国需要的办法。仅在 20 世纪我们就至少举行了五次双边谈判。不幸的是,没有一次谈判取得成功,原因我无需指出。我提及这些只是想证明,对这一通道的探讨得到了与智利和玻利维亚友好的国家的支持,智利正式同意给予玻利维亚一条通往太平洋的主权出入口,这一线路是人们所了解的。

当前,在新世纪即将来临之际,玻利维亚决定坚持要求直接对话,这一对话将包括我们与智利关系的所有议题。我相信,我们很快就会与瓦尔德斯部长一起制订出对话的条件,我认为这一对话应包括我们关系的全部领域,并查明将使我们两国联合起来的经济、文化和政治合作途径,在玻利维亚恢复其海上通道时,这一合作将把我们两国联合起来。过去的经历并没有使我们灰心。新的时代、新的人和新的现实肯定能够带来新的解决办法。这就是我们的希望。

作为本世纪最重要的一个创造的联合国系统即将进入一个新的千年,面临许多紧张局势。联合国作为官方发展援助的作用受到了由发达国家转向新兴市场的融资和技术集团私有化的制约。

联合国作为北南之间和发达国家与发展中国家之间谈判和对话的场所的作用正在被忽视,取而代之的是一个不同的新结构,这一结构是以国际货币基金、世界银行和世界贸易组织等基本上是技术性的机制为中心,这些机制中的谈判与过去的谈判已经不同了。

它作为集体安全体系的作用有时因国家或国家集团采取单方面行动,企图将其议程凌驾于世界机构之上而变得暗淡。

我在这里提到这些变化只是作为一个论据,支持有必要思考系统的改革,将其作为一个创新的过程,而不仅仅是由于怀旧而试图阻止时光的流转。我相信,这是代表联合国而且其耐心但坚持不懈的努力早晚会结出果实政治家的观点。

玻利维亚当然一如既往,准备做出自己的坚定贡献。

代理主席(以英语发言):我现在请马拉维外交与国际合作部长布朗·姆平加尼拉阁下发言。

姆平加尼拉先生(马拉维)(以英语发言):大会主席是在我们即将进入新的千年这一关键时刻担当领导责任的。即将过去的这个世纪揭示了人类经历的积极和消极方面。在消极方面,本世纪的特征是殖民主义、武装冲突、种族主义和种族歧视、种族隔离、独裁、大屠杀、种族灭绝、种族清洗、宗教不宽容和其他形式的罪恶。在其发生之后,许多人,尤其是妇女和儿童丧生,成为残疾、精神受到创伤、遭非人待遇、流离失所和被迫寻求避难。贫困和欠发达已造成巨大破坏。

另一方面,人类在克服苦难和绝望方面已表现了崇高精神。我们已竭尽全力消灭奴隶制、殖民主义、种族歧视和种族隔离。我们已通过联合国这样的多边机构争取促进人类团结,提高所有人的福祉。然而我们认识到,还有更多可以做而且必须做的工作。

随着本世纪即将结束,古里拉布先生作为大会主席的领导地位和他的国家纳米比亚代表了未来的希望之光。他作为杰出外交家、自由战士和建立共识者的素质是我们大家众所周知的。我国代表团祝他在履行繁重职责和领导倍受尊重的本组织进入千年时一切顺利。



当今的全球化世界充满挑战和机会。本着曾使我们能够在过去跨越障碍的同一精神,我们能够一起使二十一世纪成为一个使大家都繁荣的世纪。存在实现这一切的基础。老实说,人类尽管有许多弱点,却从来不乏思想。本世纪、尤其是自联合国成立以来,制订标准的长足进步和知识方面的创新,如果再努力加以执行,本可以更令人赞赏。的确,二十一世纪应侧重设想的实施和具体化,这些设想已使本世纪有其意义。

我国代表团认为巩固人权、善政和人的发展是一个有益的出发点。我所代表的国家有很长时间处于独裁统治下。马拉维人民遭受了苦难,知道被剥夺自由意味着什么。他们完全了解剥夺人权和基本自由对治理和发展产生的影响。我们认为,促进和保护人权不是可随意选择的,而是人类福祉的必不可少的前提。

人权是普遍和不可分割的。他们是不可剥夺的。当马拉维人民今年6月在第二次民主选举中进行投票时,我们确定了进一步加强1994年开始的民主化进程的愿望。民主在马拉维的巩固使我们的人民有机会培养团结和共同理解。我们现在拥有的环境有利于充分利用我们的潜力,并最大限度扩大我们对政府正在进行的发展努力的贡献。我们希望世界上的所有人,不论其出身,有同样的机会享有那些马拉维人如今感到自豪的权利和自由。

遗憾的是,全球局势并不能使人乐观,更没有感到自满的余地。鉴于《世界人权宣言》规定了共同成就的标准,并产生了其它具体具有约束力文书,应竭尽全力确保它们的有效执行。尤其是妇女、儿童和处于不利地位者的权利必须具有最充分的实际意义。

在我们纪念《消除对妇女一切形式歧视公约》通过二十周年之际,我们应该重申承诺采取一切切实可行的措施,以消除对妇女的歧视,并审查阻碍把性别问题纳入一切发展努力主流中的所有做法。马拉维欢迎和期望将于明年举行的北京行动纲要审查会议。我们相信,两性平等、发展和和平在二十一世纪是可以实现的。

几乎10年前,世界领导人就在这一大会堂,举行世界儿童首脑会议。为在2000年实现某些目标,他们做出了开拓性的承诺。然而,《1999年世界儿童状况报告》表明规定的标准远未实现。履行1990年首脑会议的各项承诺仍是我们大家在二十一世纪初所面临的挑战之一。

在今天多数冲突中继续征募和使用儿童十分令人担忧。用儿童当童工和卖淫也令人严重关切。我们继续深信,投资于儿童意味着人人有安全的未来。

还举行了许多其它会议——尤其是在过去十年中——包括在巴黎、维也纳、里约热内卢、伊斯坦布尔、开罗和哥本哈根举行的会议。在所有这些会议上,保护人权和基本自由已成为反复出现和交叉的主题。马拉维充分支持这些会议的成果。

现在应履行我们作出的承诺:人人,特别是妇女和儿童有个人自由;社会发展,尤其是最不发达国家的社会发展;保护环境;提供食品和住宿;工作和收入;人人受教育;以及有保障的健康,包括生殖权利,仍是人的安全核心问题。的确这些会议凸显了保护人权和善政及发展问题之间的相互联系。它们常常似乎引起利益冲突;我们渴望基于权利的发展办法,但事实是严峻的:例如当我们促进经济增长的努力对鼓励地方生产和分配的干预提出疑问时,我们各国,尤其是我们这种经济脆弱国家如何保证有力的公共政策旨在促进粮食安全?当为了满足结构调整的条件和偿还债务的要求而必须首先削减基本社会服务,如教育、卫生和水的时候,我们怎样优先将公共开支用于这些服务?

我们大家的挑战是尽量减少冲突并争取建立适当的平衡,以保证符合人权的适当服务。马拉维支持联合国开发计划署《1999年人的发展报告》的提法,即应重新发明以人的发展与平等为核心的国家和全球治理。只要我们一致努力,这是可以实现的。我国代表团特别欢迎我们可爱的大陆非洲的积极事态发展。随着民主蓬勃发展,我们日益目睹利用人的发展进步的努力:非洲的复兴已经不是口号,而是二十一世纪现实的成就。

在马拉维,我们仍致力于加强善政,其基础是负责制和透明度原则。还应注意处理腐败和加强公共部门行政,特别是加强地方参与决策进程。我们将继续进行必要的经济和财政改革。

尽管有令人不快的结构调整条件和偿还债务影响,但是我们政府继续优先重视提供基本社会服务,尤其是教育、保健、水供应、社区发展和道路基础设施方面。减缓贫穷方案和马拉维社会行动基金力图赋予民众权力,使他们可以更积极地促进发展。我国政府实行了所有人免费初级教育,以确保掌握我国未来的马拉维儿童有平等机会成长为有生产力的、负责任的成人。

在保健和水方面,忠实于“健康人民造就健康国家”的口号,我国政府在马拉维农村许多地区设立更多的保健中心:最近实行了旨在将医疗服务直接提供给人民的巴基利·穆卢齐医疗主动行动,我们还在向所有农村地区供应干净和安全水方面取得显著进展。

为了充分地回应我国艾滋病毒/艾滋病流行的问题,我国政府同民间社会密切合作,开始了高度宣传的提高认识运动,我们希望这些有助于改变行为方式。我们呼吁提供更多的资源:额外的研究资金的确十分重要。同时,对于已受感染的人来说,现在可获得的药物应更廉价地提供给我国多数穷人。

在马拉维的支柱农业方面,优先考虑是实现粮食自给自足。在这方面,我们开始实行灌溉方案,补充雨水灌溉农业生产。

马拉维的例子是非洲典型的重要步骤,这些步骤是积极的复兴迹象。但是,非洲需要世界同世界需要非洲一样。非洲需要伙伴关系、分担和互利的伙伴关系——真正的伙伴关系。我们认识到非洲发展的主要责任在于非洲国家本身。然而,非洲国家必须得到有意义的援助,使它们可以开始健康的经济发展。非洲统一组织(非统组织)1995年通过的《开罗行动议程》是非洲经济发展的重要蓝图:它规定了需要特别注意的广泛优先领域。无数其它主动行动已经强调必须协助非洲发展。我们接近二十一世纪时的挑战应该而且必须是协调这些主动行动,以期采取面向行动的措施,以便紧急执行。

无论进行什么干预,日益清楚的是,即使在实行了所有必要的国内、经济和市场改革之后,如果没有辅助性贸易流量改善、财政资源流量改善——无论通过更多的官方发展援助,债务减免或取消,或外国直接投资——以及对区域合作的支持,有意义的非洲经济改革也无法持续。这一切都必须在有利、可靠和可预测的环境中进行。的确,在今天全球化经济中,地球一个地方发生的事具有连锁反应,影响其它地方事态发展:亚洲金融危机和最近出售黄金是这种现象的清楚例子。

如果我们要在不久的将来避免人类大灾难,我们就必须现在采取行动。具体地说,我国代表团希望单独提及国际社会处理债务问题的必要性。虽然受到最近几个月积极回应的鼓励,但我们重申我们几年前在这个大会堂里发出的取消债务的呼吁。目前外债和国民总产值的比例,在我国为89%,正在造成巨大的经济压力和困难,尤其对妇女和儿童。这种局势不是未来的良好征兆,

正在消极地影响我国消除贫穷政策;而且如果没有经济发展,我们通过民主化和善政取得的政治收获便没有意义。

不仅马拉维有这种困境。许多其它国家也处于类似情况,贫穷肆虐,穷富之间差距日益扩大。

我国人民尊敬联合国的一个主要原因是对国家特性的关切。本着这种精神,马拉维重申它深信中华民国在台湾参加联合国活动的问题应在尊重普遍性原则和国家主权平等基础上得到考虑。中华民国,一个2100多万人口的民主国家,是现实,无法忽视。不能凭主观愿望使之消失。马拉维相信,中华民国重新加入联合国及其所有专门机构将是和平、稳定与国际合作的重要因素。

没有和平与稳定,人的发展任何进步便无法持续。在我们纪念第一次海牙和平会议一百周年时,我国代表团希望重申它重视和平解决争端和尊重国际法,包括国际人道主义法。在这方面,马拉维也欢迎去年通过《国际刑事法院罗马规约》。我们签署了该规约,正在采取措施以保证不拖延地批准。我们深信,在新的世纪来临时,《罗马规约》早日生效将加强我们结束有罪不罚现象的决心。

尽管《罗马规约》完全能够将这十恶不赦的罪犯绳之以法,但我们大家都仍然有责任将各种大规模毁灭性武器从地球上消除。明年举行的《不扩散核武器条约》(《不扩散条约》)缔约国审查会议使我们有机会在核裁军方面取得更大的进步。在这里可以回顾艾伯特·爱因斯坦的话:“和平是无法用武力来维持的。和平只能以理解来实现。”的确,和平不能靠威胁使用武力来支撑。只要核战争的阴影还存在,世界就无法得到安宁。我们敦促所有国家签署并批准《全面禁止核试验条约》,并敦促拥有核武器的国家销毁核武器,以便最后实现全面彻底的裁军并实现无核武器的世界。

我们并呼吁那些尚未这样做的国家成为《化学武器公约》的缔约国,并成为杀伤人员地雷问题《公约》的缔约国。我们同样敦促目前的各项武力要处理小型武器扩散的问题。在我们地区,这一问题达到了令人惊恐的地步,因为抢劫和偷窃越来越具有暴力性。需要紧急采取行动,坚决处理这一问题。特别是,马拉维支持停止进口、出口和生产小型武器与轻型武器。我们还必须寻求制止武器流动的方式。本组织应当要求军火生产者停止向非洲非法出口其致命产品。让他们停止生

产这些武器,并停止向非洲出口这些武器。这是最根本的一点。如果这些小型武器的制造商暗地里继续向非洲出口武器,那请我们出席各种会议就没有意义了。

对国际和平与安全的最大的威胁仍然是人类自己。正如在科索沃、塞拉利昂、安哥拉、刚果共和国、阿富汗、索马里、卢旺达、几内亚比绍、中东、朝鲜半岛,以及地球上其他许多地方,其中包括最近在东帝汶的事件表明,人类仍然是武器冲突、紧张局势及权力争执的主要活动中心。

正如联合国教育、科学及文化组织(教科文组织)的《宪章》提醒我们那样,“战争是从人的思想萌发的”。只有人类才能掌握自己的命运。正如100年以前出席海牙会议的代表一样,我们能够通过和平方式放弃暴力,并以和平手段解决一切冲突。在这方面,我谨欢迎非洲统一组织(非统组织)首脑会议的宣言,即2000年将成为非洲和平、安全与团结的一年。使我们仍然感到乐观的是,以色列和巴勒斯坦人民、西萨哈拉和东帝汶人民、我们在安哥拉、刚果民主共和国、塞拉利昂和索马里的兄弟姐妹们、以及许多其他其权力自由仍然未受保护的人们将最终求得和平。我们大家能够共同为提供影响到和平与安全的所有其他基本需要创造有利气氛。

我国代表团认为,联合国仍然是能够巩固和平、促进可持续人类发展的唯一组织。联合国在维持国际和平与安全方面的作用近年来已变得更加明显。我国代表团谨赞扬秘书长科菲·安南为联合国组织起到了领导作用,并恢复了联合国的使命感。整个联合国系统的改革,及其基金、方案及专门机构的改革使人们对世界的安全重新产生了希望。联合国所有机构尽管各自有自己的专业中心,但相互间的有效合作是达到我们的目标,实现我们的愿望的可靠方法。

仍然需要展开的任务是联合国对今后应当承担的责任——即第二十一世纪的挑战——作出更敏捷的反应。我们谈论改革安全理事会已经有6年了,但仍然没有任何突破。必须使安全理事会更加民主、公开与负责任,这是极为重要的。为保证安理会的决定继续有其合法地位并得到尊重,就有必要使发展中国家在常任理事国类别内有自己的代表。必须适当地利用联合国的资源,使其能够得心应手地展开其崇高的活动。

同样的,联合国不能对公民社会的要求置之不理。该组织与民间社会,包括私营部门之间的合作只能会使联合国组织更加强大。尤其是非政府组织在通过《罗

马规约》以及杀伤人员地雷《公约》方面的所起的作用必须得到承认,同时必须探讨增进这一作用的方式。我们认为,本组织与民间社会之间进一步的接触将能保证联合国组织在二十一世纪内继续产生影响。

当联合国组织明年在你的领导下为千年大会作准备的时候,民间社会在加强人权、善政以及人的发展方面所引的作用可以是在二十一世纪的联合国这一总的主题下值得深入审议的一个题目。

最后,马拉维谨祝贺联合国的3个新会员国:基里巴斯共和国、瑙鲁共和国及汤加王国。我们欢迎它们加入联合国大家庭。

主席(以英语发言):我请巴哈马群岛外交部长珍妮特·波斯维克女士阁下发言。

波斯维克女士(巴哈马群岛)(以英语发言):主席先生,巴哈马群岛与国际社会一样信任你作为纳米比亚及非洲大陆的特使主持二十世纪最后一次大会第五十四届会议。我国代表团向你表示祝贺,并保证充分支持你在这关键时刻指导我们的讨论。

我国代表团并祝贺迪迪埃·奥佩蒂先生,他代表我们拉丁美洲和加勒比地区,担任的第五十三届会议的主席。

我国代表团谨赞扬联合国秘书长对这一极为复杂的组织所起的领导作用,世界人民的希望与理想都建筑在该组织上,它也是我们对世界稳定的最好的寄托。

我很高兴在这一时刻热烈欢迎汤加王国、基里巴斯共和国和瑙鲁共和国这些联合国最新的会员国加入我们国际社会。这些国家增加了联合国内部小岛屿发展中国家的数量,并进一步强调了联合国组织有必要加紧努力,支持这一类重要的成员国。

联合国创立时的一项任务是要为建设更美好的世界而作出集体努力,该组织自建立以来就一直为全球舞台上的各项积极发展作出贡献。但是,仍然还存在着十分重要的挑战。第五十四届会议的议程表明,尽管已经有了一些进步,我们在这届会议上将继续对付国际社会在过去几十年来所面临的棘手的问题。同时,还必须面对新的挑战。

最近在欧洲和世界其他地方由内部冲突所激发的对于因对种族、宗教和其他方面的冲突而遭到分

裂的国家是否能够超越这些方面的分歧并建立民主特点提出了一些问题。

同时,这提醒我们,在对不干涉其他国家内政的总的原则确定例外时,必须十分谨慎。巴哈马认为,这一原则仍然是对国际和平与安全的重要保障。

巴哈马承认,有些内部冲突造成的局面使安全理事会应当根据《宪章》采取行动。但是,我们认为,每当联合国对内部冲突和对区域稳定的威胁作出反应时,它必须以同样一种紧迫感来这样做,必须有充分的资源和前后一致的态度。巴哈马是在考虑到这些因素之后才支持联合国将和平与稳定带到世界所有发生冲突地区的各项努力的。

最近联合国的和平倡议使人产生希望,认为长期和看来无法解决的问题可能会有解决的办法。的确,巴哈马对于中东的事态发展感到鼓舞,特别是本月签署了《夏姆谢赫备忘录》。我们认为这些发展对于在这一不安宁的地区结束几十年冲突带来了可能性。如果理智的自身利益能够在其他地方如非洲、亚洲和拉丁美洲的长期冲突中占上风,这些地方的冲突也可以得到解决。这样全球的注意力就会按照《宪章》的设想转向发展和人类的进步。

全球化和贸易开放作为促进加速发展和打开弥合富国和穷国差距的机会的手段而势在必行。但是,有些人表示关注,世界贸易组织(世贸组织)的规则及其解决争端的机制将强国的利益放在弱国利益之前。的确,预计自由贸易所带来的福利并未能使加勒比国家和依赖香蕉赚取外汇和维持生计的农民感到乐观。在加勒比国家还未能改革其经济结构之前就取消优惠待遇的话,将会造成艰难困苦的局面。因此,我们相信,所有有关方面都必须作出努力,寻求解决香蕉问题的办法。

我们认为,定于11月西雅图举行的世贸组织谈判对于发展中国家将其关注的事项纳入谈判议程是一次极为宝贵的机会。巴哈马目前正在考虑取得世贸组织观察员地位的问题。我国充分准备观察多边谈判进程的发展,并将我国的关注事项提到桌面上来,特别是在有关服务业的贸易以及对小型经济提供优惠待遇方面的事项。

巴哈马经济的增长一部分可归因于我国作为海外金融中心所提供的服务。巴哈马十分担心国际社会限制或防止使用海外中心并且毫无根据地将其称为“有害”税务管辖区而采取的行动。此外,国际上往往将所

有海外司法管辖区作为一个完全相同的团体来对待,而各管辖区绝对是不一样的。

今年8月,在巴黎,巴哈马有机会就有害征税做法而向经济合作与发展组织发表意见。在会上我们强调指出,严格的管制和适当的法律——其建立的具体目的就是专门为抵制洗钱和其他非法活动的——主宰着巴哈马的金融机构。巴哈马承诺与所有有关方面合作,处理这些问题和有关问题。

今年5月,我国议会收到报告,称巴哈马的经济正经历一个充满活力的发展阶段。1998年,我国经济增长了大约3%,失业率为7.8%,外来投资净值达到4.91亿美元。但是1999年9月14日,佛罗伊德飓风袭击巴哈马,整个群岛都感受其影响。对环境、基础结构和财产均造成了极为严重的破坏。救济、恢复和重建各项努力对于我国经济造成的全部影响至今尚未计算。

巴哈马所发生的事件强调说明了于1994年通过的《关于小岛屿发展中国家可持续发展的巴巴多斯行动纲领》继续有效。与许多国家在最近结束的第二十二届特别会议所做的一样,我们不能不强调指出,由此可见,继续实行《巴巴多斯行动纲领》具有极为重要的意义。就是在这种背景下,我们敦促各方再次作出承诺,对于有关承认加勒比海域在可持续发展方面属于特别地区的决议草案,寻求协商一致意见。

巴哈马与加勒比共同体的其他姐妹国家一起表示关注核废料和有害废料经过加勒比海域运输的问题。但是这种运输还在继续。我们重申希望这种运输停止:它们对我们海洋环境的脆弱性和我们国家的经济造成了最严重的威胁。

关于联合国有关小岛屿发展中国家、人口与发展、社会发展与妇女等问题的会议所取得的成果而在最近或者在今后几个月里将发表的大量评论证实了联合国对于根据《宪章》履行其经济和社会义务所作的努力。巴哈马深信,所有这些评论都将证实,需要有新的政治意愿和行动,以便实现我们各国高阶层在巴巴多斯、开罗、哥本哈根和北京所确定的各项目标。

让我简短地谈论一下我国为保持性别平等工作的动力所作的努力,这一问题将在北京会议五年后审查中提到。世界各地的妇女正继续打破玻璃天花板。例如,在巴哈马,妇女在议会、司法机构、公共服务和企业以及服务业组织里取得了巨大的进步。但是,巴哈马认识到,对于妇女实现平等地位,仍然存在着严重的挑战。使我们特别担心的是人口贩运,主要是贩运妇女与儿童的

活动。巴哈马计划在国家和国际各个层面继续积极支持帮助妇女实现其合法权利,取得经济权力以及摆脱贫困方面所作的各项努力。因此,我们希望,北京会议的审查将能产生各项战略,使国际社会进一步参与支持世界妇女的工作。

巴哈马支持日益增强的对人权的共识,它集中注意包括民主、善政和法治在内的各项原则和价值。我们还认为,联合国各会员国应遵守它们所做的人权承诺。

海地共和国是一个正在完善的民主社会,勇敢地面对巨大的政治、经济和社会挑战。这些大量的挑战造成非法移民从海地持续流入巴哈马。非法的海地移民同尤其是来自加勒比区域其他国家的其他非法移民一道,继续成为巴哈马社会经济结构的负担。因此,我们在稳定海地民主体制和经济方面享有既得利益。巴哈马于今年7月参加了加勒比共同体海地特派团,该特派团同海地政府一道审查了它为选举所做的准备情况。我们这样做,表示了我们对于海地自由和公正选择进程的支持。我们还充分支持经济及社会理事会和大会对海地重建和加强与推动其民主所作的努力。

去年,在大会第二十届特别会议上,国际社会就世界毒品问题通过了一项新的和详细的措施方案,以提高国家、区域和国际药物管制活动的效力。各会员国现在必须执行该方案,特别是要达到在特别会议结论文件中所确立的目标。要使联合国国际药物管制规划署完成其任务,就必须分配给它足够的资源。

向巴哈马并经过它的毒品贩运,是对我国社会经济发展的一个主要威胁。国家预算的相当比例仍然用于对毒品的执法。我谨强调:尽管我们是在牺牲重要的国家方案情况下这样做,但巴哈马将不会放松其战胜毒品贩运和有关犯罪活动构成的严重挑战的努力。我们尤其关注贩运非法火器的活动,这似乎同毒品交易联手进行。此外,随着火器的增多,用它们犯下的暴力罪行也在增长。我们继续敦促以更大的努力来控制非法制造和贩运火器,包括批准和执行有关的国际公约。

不能实现全面和彻底裁军,意味着对国际和平与安全的严重威胁仍然存在。生产和储存化学、生物和其他大规模毁灭性武器,使这一情况更形严重。巴拿马成为其一个缔约国的《关于禁止使用、储存、生产和转让杀伤人员地雷及销毁此种地雷的公约》,是最近裁军活动中的一项关键成功。该公约表明在裁军领域中只要有统一的目标,就能够取得何种成就。

在持续变化的全球环境中,联合国的改革必须继续成为优先事项,以确保本组织对根据《宪章》为其设想的角色仍具意义。有关安全理事会改革的多方面目标的谈判,以令人沮丧的缓慢速度进展。显然,安理会必须改革,而主要目标之一必须是它的扩大。这获得巴哈马的支持。然而,在决定扩大安理会成员数目的标准时,必须考虑到各成员国享有在其中任职的权利。

巴哈马欢迎大会决定在千年大会开幕之际举行一次千年首脑会议。我们同意这一观点,即首脑会议不应仅仅是一次纪念会议,而且还应当是实质性会议。巴哈马谨简要地思考一下首脑会议的做法可包括那些内容。我们并未把首脑会议看作是重申崇高理想或属于过去的国际会议的结局的实际行动的论坛。千年首脑会议必须当作一种催化剂,特别将扩大这些会议的结局,以为二十一世纪制订一项恢复活力的国际议程。该议程应考虑到整个联合国系统在经济和社会发展以及和平与安全方面的成就,而且应当是现实的。从后一观点来看,巴哈马的持续立场是:例如难民问题不应继续同非法移民的更广泛问题分割开来。

根据这一恢复活力的议程,联合国本将改进与其他区域和国际组织间的伙伴关系。与包括英联邦、美洲国家组织和加勒比共同体在内的各组织之间的这种伙伴关系,将推动解决全球性的问题的办法的协调。

联合国除非得到必要的资源,就无法做我们要求它做事。我们所持有的共同价值以及我们寻求解决世界上各种问题的决心,应使我们具有扩大联合国迄今所取得的成就的政治意愿。所以,必须保证本组织以可靠、可预测和及时的方式筹措资金,以完成各会员国赋予它的任务。

联合国议程上的广泛问题,没有在多边主义和伙伴精神方面的投资是无法解决的。我们的责任是使联合国成为一个完全能够应付二十一世纪的安全、政治、经济和社会挑战的高度有效的组织。巴哈马保证它充分致力于发挥它在联合国各项努力中的作用,以确保所有人享有更美好的未来。

主席(以英语发言):我下面请海地外交部长弗里兹·朗尚先生阁下发言。

朗尚先生(海地)(以法语发言):令海地共和国真正感到满意的是,西奥-本·古里拉布先生担任了大会第五十四届常会主席,他是一位我们都非常敬佩的人。他曾干练和负责地服务于他的国家纳米比亚,取得了积极的成

果,纳米比亚已被非常正确地视为联合国非常成功的象征。我们借此机会祝他在从事庞大和神圣任务时取得圆满成功。

我们向乌拉圭外交部长迪迪埃·奥佩蒂先生致敬,他有效地主持了第五十三届会议的工作。

我们还借此机会向秘书长科菲·安南先生表示最衷心的祝贺,他在我们世界面临许多挑战时,知道如何利用其渊博经验的知识和智慧,帮助国际社会迎接21世纪不可避免的变革。

我们还非常满意地欢迎纳基里巴斯共和国、瑙鲁共和国和汤加王国为联合国正式成员。它们将加强联合国的普遍性,并丰富其观点的多样性。

我们发言的这一天,即10月1号正是1991年血腥政变一周年后的第一天,那次政变是真正的扼杀民主和全体人民理想的行径。如果联合国及其会员国没有采取果断行动,今天思考这一可悲致命事件对海地人民来说会更加痛苦。因此,我们要再次感谢国际社会确保恢复海地的民主立宪秩序。

自从恢复民主以来,海地政府和人民在国际社会的帮助下,为确保有利于民主繁荣和经济进步的环境进行了积极的努力。这项努力尚未取得我们所希望的结果,因为在过去5年中,海地共和国不得不面对其复杂局势造成的各种问题。然而,通过我国人民及其政府的意思,海地梦寐以求的民主理想必将实现。

首先,海地共和国政府仍相信,至关重要的一项是振兴其体制,特别是振兴议会,因为大多数议员的任期已于1999年1月11日届满。为此,今后几个月将组织公正、正当和民主的选举。国家元首勒内·普雷瓦尔先生已多次庄严申明,他决心创造条件,使临时选举委员会有可能组织选举。当然,作为体制运作的保证人,共和国总统认为,最重要的是建立有条不紊选举所需的实际条件,而不是匆忙举行选举,使人们因组织方面的缺点而对选举结果提出质疑。普雷瓦尔总统认为,选举必须导致解决我国的危机而不是使其长期存在,甚至创造另一场危机。

为了巩固其成果,政府希望达成协商一致,严格遵守海地法律,继续为国家警察专业化提供技术援助。共和国政府希望,全面改革司法制度和促进充分遵守人权的一切方面的努力免受任何干扰。

毫无疑问,大会第五十四届会议是一个具有高度象征性的时刻。本届会议作为本世纪最后一届会议,应该提出一种前景,使联合国成为一个重要和有效的工具,以迎接二十一世纪等待我们的挑战,我们了解,这一前景的轮廓,因为人们在召开有关人类环境问题的斯德哥尔摩会议、哥本哈根社会发展问题世界首脑会议和里约地球世界首脑会议之后已勾勒出它的轮廓。该轮廓的具体内容是《联合国宪章》表达的全世界人民的理想:即欲免后世再遭战祸、确保尊重其本人权、促进社会进步和建立大自由中较善之民生。因此,第五十四届会议的任务,是通过我们的讨论和各委员会的工作,充分制定实施这一展望的概念和办法。

第五十四届会议还将成为一个机会,使联合国可以深入地思考其确保国际和平与安全 and 促进经济和社会发展的使命,在这方面,海地共和国高兴地注意到,继国际社会采取行动并同印度尼西亚当局进行合作后,东帝汶局势已有所改善。我们希望,多国和平部队的存在将帮助该国摆脱目前陷入的混乱。我们敦促印度尼西亚政府及其在东帝汶的盟友充分尊重投票箱的决定,并采取措​​施确保东帝汶向独立和民主过渡。

海地共和国还对刚果民主共和国结束战争状态表示欢迎。冲突各方在弗雷德里克·奇卢巴总统主持下在卢萨卡签署的协定显然证明,非洲正在为自己提供主宰其外交和地域命运的手段。

海地共和国要求印度和巴基斯坦尽全力永久解决喀什米尔冲突,并制止它们的核军备竞赛,核军备竞赛的确是一个可怕的进程,它使大量财政资源和脑力用于破坏,而它们本来是可用于为生存和发展服务的。

海地政府再次重申,我们谴责可能造成物质和人类损害的各种形式恐怖主义活动。我们还重申,我们信奉人的基本权利和作为国际关系准则基础的普遍国际法原则。令人宽慰的是,面对危及国际和平与安全的各种冲突,联合国教育、科学及文化组织总干事费德里科·马约尔先生提出了在全世界促进和平文化的构想,和平文化对国家内部和国家之间的良好关系至关重要,促进真正的和平文化同国际秩序民主化不可分隔。国际秩序民主化的基本方面之一就是解决安全理事会席位公平分配问题。大会现在应该对联合国前途至关重要的问题达成协商一致。

一个同建立真正和平文化同样重要的问题,是在国际安全领域执行联合国各项决议,许多决议没有得到执行,而执行这些决议不仅在南北关系方面,而且也在制

定国家、国际机构和非政府组织之间不可或缺的关系方面具有决定性意义。

在过去两个月中,海地政府和人民悲痛和无助地目睹了土耳其、台湾、希腊、巴哈马和美国遭受自然灾害,造成破坏和可怕的伤亡。我愿再次向这些国家的人民表示,我们自己也曾不幸地经历这样的灾害,我们也感到他们的痛苦并向他们表示诚挚的声援。

我们借此机会重申,海地政府认真地关注着台湾海峡上两个国家之间的关系演变,我国政府满意地注意到,双方都在采取措施建立信任、尊重和繁荣的气氛,这种气氛将对那里生活的人民极为有益。

在新的千年即将来临之际,消除贫穷的斗争仍是联合国系统最神圣的任务之一,其目的就是按《宪章》给我们提出的要求,给生活在地球上的人创造更好的条件。

古里拉布主席最近说过,全球化可能打开竞争的防洪闸,致使某些国际被洪水冲走,他这样说反映了大多数发展中国家的感觉。因此,联合国和每一个国家都有责任认真地研究以何种方法来纠正全球化对每一个国家的社会和经济结构的不利影响——特别是对发展中小国的影响。当然全球化有其有利的方面,使人类社会在政治、社会和文化方面的关系更加密切。但绝不能把这当作借口来推行一种标准化做法,这种做法可能破坏正是人类力量所在的多样化。

在第三个千年即将来临之际,使我们把我们的分歧以及往往是大相径庭的利益放在一边而比以往任何时候都更加紧密地团结在一起的目标是奠定一个基础,使人人享有安全和消除贫困,作为真正的可持续发展的全球进程的最初阶段。

代理主席(以法语发言):我现在请多哥外交部长约瑟夫·科库·科菲戈先生发言。

科菲戈先生(多哥)(以法语发言):我们高兴地与在我前面的发言者一道最热烈地祝贺主席当选领导大会第五十四届会议。这个选择反映了国际社会对他的国家纳米比亚十分尊重,并且是对他过去是一名自由战士以及对他作为政治家的品格表示的赞扬。我向他保证,我国代表团将全心全意地支持他执行他的任务。

我谨真诚地祝贺古里拉布主席的前任,乌拉圭外交部长迪迪埃·奥佩蒂先生阁下干练地主持了大会第五十三届会议的工作。

我还谨向秘书长科菲·安南先生阁下表示多哥政府十分赞赏他在谋求解决本组织面临着许多问题时表现出的睿智和坚韧精神。

最后,我谨借此机会热烈祝贺基里巴斯共和国、瑙鲁共和国和汤加王国加入联合国这个大家庭。

今年我们再次对根据我们的共同目标采取的行动进行审查,并协调我们关于应采取何种行动来应付今天的各种挑战的观点。鉴于世界的现状,我们必须承认,尽管已取得了很大的进展,但不幸的是,世界仍然充满不稳定、疯狂的战争和紧张局势,这些往往是因为贫困遍布、资源分配不均,并因为各国人民具有要获得更大的自由、正义和福祉的正当愿望。

确实,在人类准备进入第三千年时,我们的世界面临的却是从经济和社会角度看其历史上最暗淡的前景。各种问题都与不发达、贫困以及发达国家与处于不利地位国家之间的不平等联系在一起,发达国家与处于不利地位国家之间的不平等现象早已在这个论坛和其他论坛上受到谴责,但最近几年经济全球化却使它更加严重了。虽然发达国家从这种现象得到好处,尤其是在贸易和投资方面,但发展中国家却遭受全球化对它们经济的不利影响,债务负担沉重不堪、原料价格直线下降以及官方发展援助不断减少,使它们的经济变得脆弱。

尤其是关于外债问题,对这种债务积累阻碍发展努力这个问题怎么强调也不够。人们已认识到这个问题的程度及其对发展的影响,因此大多数工业化国家和布雷顿森林机构以及联合国系统的各机构现在都承认发展中国家的大多数债务永远也不可能还清。它们还相当坦率地承认,债务是穷国发展的主要障碍,并承认为解决债务危机建立的机制效率并不高。

在这种情况下,我们只能对6月在科隆举行的八集团首脑会议作出的关于取消世界上最穷国家的部分债务的承诺表示欢迎。我国代表团鼓励国际社会继续采取果敢的措施,以便有效和持久地解决债务问题。这些措施可能包括取消最穷国家的所有双边债务、大幅度减少中等收入和低收入国家的债务负担,使重债穷国债务倡议更加灵活,从而让更多的国家能受益于这项倡议。然而,我们应指出,执行这样的措施不应影响官方发展援助,这种援助令人遗憾地在继续减少。

关于贸易,人们普遍承认扩大国际贸易是带动增长和发展的真正动力。我们希望看到国际社会采取适当措施,通过以下方式使发展中国家能参加国际贸易体系:增加它们的出口产品进入发达国家市场的机会,支持发

展中国的生产能力多样化和得到加强,以及改善贸易条件。

我们真诚地希望,在世界贸易组织、在联合国贸易和发展会议第十届会议上,以及在欧洲联盟同非洲、加勒比和太平洋国家间即将进行的谈判中将考虑到最弱小伙伴们的利益。

在近几年里,已在双边一级和多边一级采取了许多主动行动,努力应付非洲大陆面临的挑战。在这方面,我谨提及美国关于促进非洲经济增长和机会的伙伴关系倡议以及关于非洲发展问题的东京国际会议。虽然这令人满意,但为了能有效执行,仍然有理由呼吁在些倡议同联合国系统的倡议之间进行某种程度的协调。

在非洲促进发展和消除贫困的努力不能够同我们每天保障和平与安全的斗争分割开来。鉴于存在着许多真正的危险,维护和巩固和平与稳定气氛是我们各国今年又必须完成的一项重要任务。

因此,一向赞成谋求和平与稳定的多哥政府不论在哪里出现了争端总是不遗余力地试图调解各种观点,相信在解决争端方面应强调对话与合作,相信在一个分区域任何国家出现的任何冲突对整个分区域、以及也许对全体非洲人民都是一场悲剧。

在分区域休戚与共精神的鼓舞下,在我国总统、西非国家经济共同体(西非经共体)国家元首和政府首脑机关现任主席纳辛贝·埃亚德马先生的领导下,我们已采取了一些行动,提出了适当的倡议,以便为几内亚比绍的危机、塞拉利昂境内的冲突以及几内亚同利比里亚之间的边界争端通过谈判找到解决办法。

在1998年6月几内亚比绍爆发了危机后,由于西非经共体的努力以及葡萄牙语国家共同体的努力,于1998年11月签署了一项停火协定及一项和平协定。后来部署的西非经共体监测小组特遣队完全不具备必要的手段,使我们不能够有效地执行《阿布贾协定》的规定和《洛美议定书》,也不能完全缓解紧张局势。尽管1999年5月7日和平进程中出现了残暴的动乱,但安全理事会批准了秘书长关于维持联合国驻几内亚比绍办事处并为其规定新任务的建议。我们希望,本组织和国际社会将继续向几内亚比绍人民提供必要的援助,他们十分需要这种援助。我们对已作出的确保尊重1997年11月选举的承诺表示欢迎。我们期望在几内亚比绍将恢复平静与安全。

在塞拉利昂,由于西非经共体国家元首的主动行动和决心以及国际社会的支持,塞拉利昂政府同革命联合阵线于1999年7月7日在首都洛美市签署了一项和平协定。我们希望,这项协定的执行将使塞拉利昂人民能坚定地走在民族和解、稳定与重建的道路上。因此,我昨天在关于非洲局势的公开辩论中在安全理事会指出,恢复工作与执行《洛美和平协定》密切相联。

这就是为什么我们对秘书长关于塞拉利昂问题的上一份报告中提出的建议感到高兴,他建议根据这项《协定》在该国部署6000人的联合国部队。安全理事会已开始审议这个事项,我相信,它将尽快授权部署这支部队,这支部队将按其任务规定,帮助塞拉利昂政府执行已制订的解除武装、遣散部队和重返社会的方案。

我们还谨特别感谢担任塞拉利昂问题国际联系小组主席的联合王国政府;各国际组织和人道主义机构;以及为在该国恢复和平以各种方式作出贡献的所有人。我谨回顾,在谈判《洛美和平协定》期间表现出来的团结精神使美利坚合众国、联合王国、阿拉伯利比亚民众国的代表和非洲统一组织秘书长以及常驻联合国代表和秘书长塞拉利昂问题特别代表围绕着有七名成员的西非经共体联系小组共同作出努力,该小组日日夜夜孜孜不倦地为在塞拉利昂取得成功而工作。这就是为什么我们认为这项关于尽快开始解除武装、遣返部队和重返社会的方案,再加上派遣6千名联合国蓝盔人员,将能结束这场战争。

关于利比里亚,西非经共体外交部长特设委员会于1999年8月26日在洛美举行会议,研究这个兄弟国家出现动乱的问题。我国代表团紧急呼吁有关各方尊重《西非经共体条约》和1998年4月22日在拉各斯签署的不侵犯议定书的有关规定,以便能够在这个分区域立即恢复和平、安全和信任的气氛。在这方面,我们对最近在尼日利亚首都举行的西非经共体小型首脑会议期间于9月16日在阿布贾签署了几内亚和利比里亚国家元首之间的谅解文书表示欢迎。我们还呼吁国际社会向这个分区域承受难民负担的国家,特别是几内亚,提供必要的支助,以使它们能够解决这个问题。

在其他地方,武装冲突长期存在,造成各种各样的人道主义后果,使我国代表团深感关切。在这方面,我们对刚果民主共和国冲突的主要双方之间于7月12日在卢萨卡签署了停火协定表示欢迎,并热切呼吁安全理事会向南部非洲发展共同体国家做出更坚定的承诺。



在安哥拉,我们希望联合国和非洲统一组织共同努力将使安哥拉人民能够实现和解,并将鼓励在安哥拉恢复和平与稳定。无论如何,多哥决心执行联合国关于对安哥拉好战派别采取措施的决定。

关于埃塞俄比亚同厄立特里亚之间的边界争端,我国代表团真诚地希望这两个兄弟国家将真正走上和平解决它们之间争端的道路。

令人感到安慰的是,我们看到在使阿拉伯利比亚民众国的兄弟人民遭受痛苦的多年拖延之后,在洛克比事件产生的危机方面取得了真正进展。多国政府认为,利比亚已把洛克比爆炸事件的两名嫌疑犯送交联合国处置,因而履行了它根据安全理事会决议负有的义务,安全理事会就应立即取消对利比亚实行的制裁。这将有助于结束利比亚兄弟们的苦难,这场苦难已为时太长。

关于中东,我们重申我们坚信,只有继续和平进程,以及所有各方根据安全理事会第242(1967)、338(1973)和425(1978)号决议以及“以土地换和平”的原则,表现出最坚定的政治意志,所有国家享有持久和平、稳定与安全的时代才会到来。在这方面,多哥政府对由于亚西尔·阿拉法特主席和埃胡德·巴拉克总理采取行动而在这个区域出现的事态发展表示欢迎。我们督促有关各方继续作出不懈努力,找到使和平进程能够和谐地继续下去的方式方法。

在这个即将结束的世纪中影响最深远的最重要的事件之一无疑是冷战的结束。除其他外,它使我们避开了核毁灭的幽灵;至少,我们希望是如此。

多哥坚定地支持在有效的国际管制下进行全面彻底裁军的原则,仍然对核裁军以及消除其他大规模毁灭性武器感到关切。这就是为什么我们呼吁各国继续努力制止核武器扩散以及这种扩散造成的威胁。

这也适用于非洲的轻型武器和小型武器的扩散和非法贩运。我国对联合国关于制止这种现象有倡议表示欢迎,并希望大会在1998年12月4日第53/77 E号决议中决定的、并订于2000年在日内瓦举行的会议将使我们有可能对这个问题找到有效的解决办法。

我谨强调联合国和平与裁军非洲区域中心在这方面所起的作用,它在1999年8月2日至4日于洛美组织了一次关于轻型武器非法贩运问题的讲习班。我高兴地借此机会对我们组织的秘书长表示赞扬,他对此是当之无愧的。他刚刚为这个中心任命了一位主任,其主要任务是,使该中心的重新积极活动,并调动必要的资金来

支付该中心的业务支出。由于这个中心在执行安全和发展协调援助方案方面,以及在销毁利比里亚和平进程中收集的武器方面发挥重要作用,我们认为,必须紧急支助它的工作。在这方面,我们感谢意大利、日本、挪威和瑞典政府慷慨提供的自愿捐助,并再次呼吁国际社会提供财政和后勤支助。

我谈一谈本组织的运作问题。这里我谨强调安全理事会在维护国际和平与安全方面的根本作用。我国的代表团重申,它支持为以下目的进行的一切改革;加强安理会的效率,并按照非洲统一组织国家元首和政府首脑的意愿,使非洲国家拥有一个常任理事国席位而在安理会占有其席位。

我国在其漫长的历史中从未背离本组织的宗旨。我们经常表示并用行动表明我们坚持和平与正义的理想,坚持民主和保护人权的原則。多哥人民在经历了最近几年中我们看到的社会和政治危机后,现在坚定地展开了民族谅解与和谐的进程,这是我想强调的一点。在1999年3月至6月期间在巴黎和洛美举行了初期会议后,于1999年7月19日根据共和国总统埃亚德马将军的倡议,组织了一次国内对话,把国内的所有政治行动者聚在一起共同议事。

在国际调解者的仲裁下,总统领导班子的代表和多哥反对派的代表都有机会在对我国政治具有重要性的问题上表达自己的观点。在这方面,我谨对法国、德意志联邦共和国、欧洲联盟以及说法语的国际组织深表感谢,它们在导致签署了1999年7月29日《框架协议》的这些谈判中发挥了重要作用。为了执行这项协定,政府已表明它愿为民族和解作出一切必要的让步,我们了解到,同在其他地区一样,民族和解对在多哥继续推动民主化进程和巩固法治是至关重要的。

我们确信,理智和民族利益将取得胜利,这样多哥人民和国际社会的希望就不会落空。

政府认为签署这项协定是我们坚定地走在通向建立民主社会以及实现发展的道路上的重要一步。因此,我们郑重地呼吁国际社会继续同多哥进行有效的合作,以使多哥人民能享有民主化的硕果。贫困是民主的敌人。

由于这些问题的复杂性以及在第三个千年即将到来之前要应付许多挑战,就需要加强国际合作,特别是与非洲加强团结。任何民族、任何国家,无论其资源和能力如何,都不能单独应付这些挑战。联合国各国人民之间的合作对我们都是至关重要的。

因此,我们必须共同采取行动,巩固我们组织框架内的团结,这个组织在成立半个世纪后,证明它是为人类服务的不可替代的工具。

多哥再次宣布它相信联合国,鼓励联合国在下一个世纪中作出不屈不挠的努力来实现《宪章》的宗旨。

愿这届大会加强我们为在世界上巩固和平、正义、自由和进步以及促进各国之间的更大谅解而进行的共同斗争。多哥愿意为这种努力作出贡献。

代理主席(以英语发言):我请格林纳达外交国务部长马克·艾萨克阁下发言。

艾萨克先生(格林纳达)(以英语发言):我国代表团高兴地向主席表示祝贺。使我国代表团更加热烈地对他表示衷心祝贺的原因是,他将荣幸地作为大会主席,将带领第五十四届会议从二十世纪走向二十一世纪。在历史上要再过一百年后才会看到这样的情况。由于他过去英勇地领导了西南非洲人民组织(西南非民组),现在又是纳米比亚外交部长,我们相信,他将有远见和得力地指导我们的审议工作。

我国代表团也要表示,我们感谢乌拉圭迪迪埃·奥佩蒂先生以高超和富有成效方式的主持大会第五十三届会议。

我国代表团欢迎基里巴斯共和国、瑙鲁共和国和汤加王国加入国际大家庭,并向它们表示衷心祝贺。

随着二十世纪的帷幕慢慢下降,宣告二十世纪终将结束,人们普遍处于深思和期望之中。这样做是正确的,因为这是在把过去、现在和未来联系在一起,因为如果我们不了解过去,就不能认识现在,确保未来。事实上,纵观历史,过去从来就不是过去,过去只是前奏。

回首以往,对一些发展中国家来说,1980年代可被看做是失去的十年原因是还债负担沉重,商品价格下跌,经济负增长,失业和结构调整。在1990年代,“可持续发展”、“有益环境”、“善政”、“全球化”、和“减轻贫困”似乎都成了时髦词。这些名词似乎是1990年代一系列联合国首脑会议的遗产:1992年环境与发展会议、1993年人权会议、1994年小岛屿发展中国家问题会议、1994年人口与发展会议、1995年社会发展问题会议、1995年妇女大会、1996年人类住区会议,以及1996年粮食安全会议。所有这些高级别会议都强调了人在可持续的社会、经济和文化发展中的中心地位。

格林纳达认为,可持续发展的概念是发达国家和发展中国家的共同责任。它的全球特性必须得到认识,这样才能更多地分享知识、思想、资讯和资源。因此,我所在的加勒比地区强烈促请我们较发达的伙伴紧迫提供新的和额外的资金和技术转让,使我们能够履行各项国际公约向我们提出的义务。简言之,全球村和全球化的思想应以捐赠、关心和分享为前提。

要实现可持续发展,就必须尊重整套人权,包括经济、社会、文化、公民和政治权利。事实上,在一个贫困与匮乏的环境中,人权毫无意义。联合国人权高级专员玛丽·鲁宾逊夫人恰当地指出,今天最大规模的践踏人权的行或许就是人类5分之1人口生活在赤贫中。世界银行的估计表明,加勒比盆地人民中有35%以上的人口生活在贫困线以下。这种状况威胁着那里民间社会的根本的生存。

而且,世界贸易组织有关欧洲联盟香蕉体制问题的非人道的裁决,进一步加剧了某些加勒比小国的困境。我们仍然不能理解我们传统的盟友和某些友好的拉美国家对修正后香蕉体制的态度。但是我们希望,不久能够达成一个令人满意的妥协。如能这样,生产香蕉的小国经济将能免遭橡胶灭亡的打击。

我强调,迫切需要我们团结努力,在一个共同架构内减轻与严重贫困有关的各种问题,以便在我们国家内恢复一定的人格尊严。

对不了解联合国及其专门机构工作内情的观察者而言,一系列审查已经经过审查,有的甚至已经落实的内容的会议,似乎同量子物理学一样复杂和反复重复那些令人糊涂的言语。但是,既然可持续发展的理论和结构架构是各国的共同责任,我国代表团希望,最近结束的审查1994年《关于小岛屿发展中国家可持续发展的巴巴多斯行动纲领》执行情况特别会议已对创造我们大家都响往的这种全球伙伴合作关系有所推动。我们同样希望,格林纳达提出的项目提案能够得到积极的考虑,并为这些项目的执行提供适当资金。

加勒比海是一个独特的水域,它的四周有许多国家,经济专属区重叠,易受自然灾害和人为灾害的破坏。加勒比海无疑是加勒比共同体各国的生命线。这些国家的一半人口生活在沿海,那里生产了该区域国内总产值的20%,旅游业和捕鱼业为25%以上的劳工提供就业。加勒比海及其资源的可持续管理和发展不仅将造福于加勒比人民,而且将造福整个国际社会。

而且,在可持续发展范围内承认加勒比海为特别地区将带来必要的管辖权,以管制载有毒和危险废料及化学和放射性材料的船只通过加勒比水域。我国代表团促请根据上述一切理由,给加勒比海这种特别承认。

我们认识到,我们不拥有地球;我们只是为后代保管地球。我们绝不能蔑视土地,而且必须牢记,我们从土地中来,并将返回土地。

格林纳达绝对明确它对联合国原则的承诺,因此尊重促成这些原则的理想。因此,格林纳达珍惜在处理国际事务中的公平和正义。在这方面,格林纳达政府谨要求重新看待1971年联合国第2758(XXVI)决议,以对中华民国人民伸张公正和正义。这一具有人道主义的思想 and 民主倾向的国家已使用它来之自不易的资源帮助发展中国家自助,为发展项目提供培训、专家和资本,并在若干重要领域提供其它形式的技术援助。中华民国的崇高努力使人们想起中国伟大的哲学家孔子和他有关给人一条鱼和教人捕鱼的思想。格林纳达赞扬中华民国在这方面所作的牺牲。

事实上,中华民国已实现了一个经济奇迹,它现在已经是第14大贸易国,它的外汇储备占世界前列。

国际社会不能无视这些富有活力而又慷慨的人民的愿望,因此,它应确保中华民国在台湾的2200万人民参与联合国活动的基本权利得到充分尊重。

同样,为了人道和正义,格林纳达呼吁取消对古巴共和国的经济封锁。世界舆论必定会朝这个方向转变。因此,年复一年,联合国关于这个问题的有关决议都得到了众多国家的支持。但可悲的是,决议仍然没有得到执行。由于我们即将结束人类历史上的又一个篇章,我们呼吁美利坚合众国政府再次带头表现出它的人道意识,减轻普通古巴人的痛苦和磨难。因此,它应无条件地停止所有制裁。

在我们展望新世纪的时候,我们必须敦促中东各国和平共处,尤其是以色列和巴勒斯坦人之间和平共处。

我们当然希望,巴尔干地区——尤其是南斯拉夫境内——的以往事件将不再发生;自决原则将在全球得到尊重,东帝汶局势就是这方面的一个例子,世界各地的冲突热点将得到和睦解决;联合国系统内所探讨的任何变革都将考虑到小国的关切和愿望。

格林纳达认为,在所有国家的集体努力以及联合国的有意识参与之下,我们所有会员国都将实现民主、社会正义、善政、团结和经济繁荣。

最后,我国对土耳其地震的受害者以及最近遭受地震袭击的中华民国在台湾的朋友们表示关心和同情。中华民国在台湾在促进可持续发展方面给了我们很大的帮助。

我们还意识到东帝汶的情况,我们希望,一旦恢复秩序和安全,多数人投票赞成的独立将会扎下根。

下午1时5分散会